



Näringsliv • Handel • Service

Välkommen till **MÖRE KÖPCENTER** Söderåkra

MINIGALLERIA MED SMIDIG PARKERING FÖR BILAR & HUSVAGNAR

**HEMTEMA elon**  
EL • RADIO • TV • FOTO  
SÖDERÅKRA, Möre Köpcenter, 0486-2113 33

**ICA Möre**  
www.icamore.se  
0486-21144

**Din Salong**  
HER & DAMMRESOR  
0486-217 35

E22:an/Avfart Söderåkra, Ekesvägen 16 Söderåkra.

Välkommen till oss på **Södra Wood Torsås!**

Hos oss hittar du en välkortad bygghall med ett brett utbud av byggrå. Du kan även köpa kutter i löstikt eller i balar från bygghallen. Sägsån kan köpas på onsdagar mellan klockan 13-16.

I vårt specialtillverkade tillverkar vi det kunden önskar till exempel specialbeställda inredningsnickier av alla typer av träslag.

Bygghallen 0486-41948, 0486-41963  
Snickeri 0486-41949  
sodra.com

**SÖDRA**

**tofflor**

Troxhult 503, 385 92 Gullabo • 070-253 37 97  
svenssonstofflor@telia.com  
www.svenssonstofflor.se

**Öppet: alla dagar 8-21**

**ICA Supermarket** Torsås

**APOTEK**  
Allfargatan 11A, Torsås  
Tel: 0771-612 612, 0486-12 06 10

**Djurens Värld**  
Feshälsor med kvalitet och omsorg

Allfargatan 12, Torsås • Tel 0486-41395

Öppettider  
Mån-Fre: 10-18  
Lör: 10-14

0731-57 93 50 • nellyshundpensionat.se  
nellyshundpensionat@gmail.com  
Norra Tångvägen 30

**VÄGEN**  
Butiken, Bergkvara  
Kastmansgatan 100 • Tel 0486-333 09

**Torsås Bostads AB**  
Tel 0486-332 64  
www.torsasbostad.se

Äta • Bo

**Dalskärs CAMPING STUGOR GÄSTHAMN**  
HAVSBAD POOLER SJÖKROG  
MINIGOLF GLASS CAFÉ SERVICEBUTIK

Dalskärsvägen 11, Bergkvara  
0709-41 55 67 • 0486-201 50  
www.dalskarscamping.se

**Utsikten**  
HAMNGATAN 4 • BERGKVARA

+46 (0)70 - 338 50 50  
www.pensionatutsikten.se

**Veggiebonan**

VÄLKOMMEN TILL VEGGEBONAN  
... VÅR FOOD-TRAILER VID TORSÅS TORG!  
VI SERVERAR VEGANSKA, GLUTENFRIA RÄTTER MED SPÄNNANDE SMÅKAR.

Öppet vardagar kl 11-14.  
VI ÖRNAR ÄVEN MED CATERING TILL EVENT.  
RING OCH BESTÄLL PÅ 0486-71 44 00.

**DALSKÄRS SJÖKROG**

SMAKFULLT & KLASSISKT  
GÄSTGIVERI VID KALMARSUND

51 rum varav 2 deluxerum & 3 sviter  
Restaurang & Vinkällare • Stufvenäs Spa  
Café Brygghuset • The Edible Country  
500 m till härlig sandstrand  
Naturskön historisk miljö

Fika, lunch & a la carte alla dagar.

*Stufvenäs Gästgiveri*  
0486-219 00 • www.stufvenas.se

**Brömsehus**  
Café • Bar • Evenemang

Öppet från 26 maj  
www.brömsehus.se

**inceptummedia**

Besök • Aktiviteter

**Välkommen till oss!**  
BIO • LIVE PÅ BIO • TEATER • LOKALER ATT HYRA

**Torsås Folkets Hus**  
1919-2019

Ring gärna till oss om du vill fråga om film, hyra lokal el. dyl.

Karlskronavägen 3, Torsås Tel. 0486-410 25  
folketshustorsas.se • filmglasriket.se  
bio.se/centumbion  
Följ oss på: facebook.com/centumbiontorsas

**Torsås Gajans Krukmakeri**  
Bruksföremål • Inredning Design • Litet café

Butik/verkstad i Sunelycke utanför Torsås  
tel 0709-58 22 40  
www.torsasgajans.com

**Torsås Folkbibliotek**  
Tel 0486-333 70, Applerumsgatan 2

Öppettider:  
mån-tors 10-18 • fre 10-17 • lör 10-13  
(1 jun-31 aug mån-tors 10-18, fre 10-17)

bibliotek.torsas.se

**BLOMLÖFS RÖKERI**  
BROMSBO

Rökt och färsk fisk • Butik & Restaurang

Öppettider: Vardagar 9-17, Lördag 9-15  
Sommartid 13:16-14:16, Vardagar 9-18,  
Lörd. 9-16, Sönd. 10-16 • 24-26/6 stängt

Brömsebo • blomlofs.se

**Bröms gårdsbutik**  
Gården vid fredsstigen • Björdding i Ved  
Distributör Ottoglas • Mjölkproduktion

0705-16 50 26

**Svenska kyrkan**  
TORSÅS PASTORAT

Välkommen till oss!  
svenskakyrkan.se/torsas  
Telefon: 0486-100 07

Bergkvara kapell • Söderåkra kyrka • Torsås kyrka • Gullabo kyrka

Torsås besökskarta produceras av **inceptummedia**

För medverkan:  
ring 010-160 55 10  
eller maila  
info@inceptummedia.se

www.inceptummedia.se

Tryck: Eskils Tryckeri AB, Borås, 2022  
Publikationen är ej avsedd för navigering

**Torsås**  
FRÅN HAV TILL SKOG

Bo • Äta • Göra • Outdoor  
visittorsas.se

Torsås kommun

# Gaturegister

<b>TORSÅS</b>	C8, D9	Orreg	F5	Gummebov	I8	Ekesv	M1-2, N2
Ålfång	E-F7	Ostahallsv	A9	Gårdev	J8	Fogarv	L-M3
Ångd	B10	Parkg	A9-10	Hannig	N9-10, N11	Fogdev	L3
Åpelg	E6-7	Poppelg	F7	Jungmansg	L-M9	Fögelv	L3
Äppelrums	D8-9	Postg	D9	Kaptensg	L9, M9	Gustav Byggs v	M-N4
Åskg	E8	Romsåg	F11	Kastlångsg	L9	Gamla Prästgårdsr	L-M3
Badhus	C9, D9	Sidhusg	C11	Konsttorpsg	I5-16	Hultov	L3
Baldersgr	D6	Rippg	F6	Kronvågsg	J9	Idrottsv	N3
Bang	F6	Rönng	E8	Kungsv	J6-7, J8-9	Köllingev	O5
Barkg	D8-9	Solvåg	A10	Kyrkog	J9, K8	Krokusv	M2
Bergkvarov	G9-10	Solå	D11	Källöv	M-N11	Kyrkv	O3
Biv	E11	Sparvg	G5-6	Ludensbog	J4-5	Kärleksv	N3
Björkv	B9	Sångg	E-F10	Långg	N10	Lilv	N3
Björsebov	A9	Strandsg	C9-10	Lövåvågsg	I8	Lindv	N2
Bläkingev	D11	Sture Pettersens v	F8-9	Malmg	M11	Lupinv	M2
Bocksnöng	E8-9	Svalg	B10	Måtrosg	L9	Lönnv	M3
Bofinsk	F6	Svang	B10	Murareg	I7	Malörstv	L4
Bokg	F5	Syrénv	E10	Målareg	I7	Motellv	O2
Byg	F6	Sögverksv	D10-11	Målångg	J8	Oxelv	N4
Bygdegårsv	A-B10	Södra Brögårdsg	E10-11	Prångg	M11	Pilv	N4
Dackeg	E6-7	Timgang	A-B10	Ragnabosandg	J5	Pionv	M2
Dalg	D8	Torgg	D7	Ragnabov	J-K4	Prästgårdsr	L4, N4
Duvv	F5	Torsg	D10	Ragnabov	M7	Pårydsv	K3
Elekbockv	C9	Torshammargatan	E9	Rapalågarv	M7	Ranfentav	L4
Ekg	B10	Trasv	B10	Rågg	J8	Röllekv	L4
Elledalsg	D7-8, D8-9	Trädgårdsg	E-F7	Sallskärsv	N7	Småbrömmev	K4-5
Falkg	B10	Tvårg	E8	Segelsömmarv	M6	Solv	N3
Finkg	B9-10	Ugg	B10-11	Siggatorpsv	I6-7	Sotgr	N3
Glestaruksg	E10	Valfrids v	E7	Sikg	J8	Spårv	M2
Gravv	B9	Volnötsg	F7	Skopparv	M9	Stationsv	M2-3
Grönv g	E9	Verkstads	E-F11	Skolg	K7-8	Stinsv	M2
Gullångsg	G10-H9	Villag	B9	Skonerv	L8-9	Stammag	O2
Gunnillkrokv	F-G5	Västerg	K-L8	Stigv	L9	Stångv	N2-3
Hagsg	D-E11	Västra industrig	D12	Smedgr	L8	Tjäderv	O3
Hasselg	E6	Ångkvarnsv	C10-11	Smölandsv	J8	Törnlyckev	M1
Hök	F-G5	Ångsg	D8	Solhemsv	K8	Vallmov	N4
Idrotts	A-B9	Örnsg	B10	Spinnareg	J9	Villav	N3
Industrig	E10, E11	Österbrög	E9, F10, G10	Stigv	L9	Violv	M3
Inguddingv	C9-D10	Slorg	J7, L8, M-N9	Styrmanng	M9	Vårv	M2
Järnvägsv	E8	Tegv	I8	Tegv	I8	Övrböy	K4
Kalmarv	E6, D8	Torsb	I7	Torsb	I7		
Karlv	D8	Varvsg	M-N11	Varvsg	M-N11		
Karlskronav	A11, B9-10	Vattenv	I8	Vattenv	I8		
Kastorng	F7	Åker	L8	Åker	L8		
Klöverg	F6	Ångskärsgr	M7	Ångskärsgr	M7		
Korsv	E10	Briggv	J8	Briggv	J8		
Lokesgr	F6	Byggareg	I7	Byggareg	I7		
Lunnsg	D8	Båtbyggerv	M7	Båtbyggerv	M7		
Långg	F7	Båtmansg	K9	Båtmansg	K9		
Lönnsg	E10	Dalskärsv	M9, N8	Backsv	N-O2		
Mörg	B10	Blomv	M3	Blomv	M3		
Norra Brögårdsg	D9	Blåsippev	M1	Blåsippev	M1		
Norra Töngv	E10-11	Bokv	N3	Bokv	N3		
Norra Åg	E9	Fiskarv	N6-7	Brustorpsv	O5		
Norreg	D-E7	Fyrkvarv	M7	Djursviksv	O5		
Nyg	D9	Förskoleg	K-L8	Ekarydsv	K4-5		



## TORSÅS KOMMUN

Torsås är en liten kommun vid kanten av Östersjön. Här finns allt som behövs för det dagliga livet. Företrar du naturupplevelser kan vi garantera att du inte blir besviken. Vid kusten finns ett rikt fågelliv och de vida vyerna. Inlandet präglas av rofyllda, småländska skogar och idylliska hagmarker omgivna av stenmurar och gårdsgårdar. Här finns både cykel- och vandringsleder för uppåttäcksfärderna.

Sjödricket kallas de inre delarna av kommunen, framför allt Gullabotrakten. Trä- och textilslöjden i området bygger på en mycket gammal tradition och har sitt ursprung i behovet av exträtkonster för befolkningen i dessa bygger under 1700- och 1800-talet. Torsåstuppen har blivit en symbol för Slöjdricket.

Torsås kommun kan du även njuta av bad- och bätliv. Garpens fyr är en särskilt spännande plats att besöka. Att bo i fyrkvarvstornen på denna ö mitt i Kalmar sund ger dig en unik natur- och kulturhistorisk upplevelse.

Naturservatet Örarevet är en rullstensås som skjuter ut i havet. På ön Svarto finns en koloni av mellanskarven och dessutom bör du hålla ögonen öppna efter slår.

Torsås har också en mängd historiska minnesmärken. Här finns grottan som Nils Dacke bodde i när han gömde sig undan danskarna i mitten av 1500-talet och det var i Bröms som freden mellan Danmark och Sverige slöts 1645.



## THE MUNICIPALITY OF TORSÅS

We are a small municipality next to the Baltic Sea. Here you will find everything you feel is necessary for a fantastic holiday and a good daily life. If you prefer beautiful natural sceneries we can guarantee you will not be disappointed. At the coast line you will find a rich birdlife and broad views. The inland characterizes with peaceful, serene woods signed "Småland" and idyllic enclosed fields, surrounded by stone walls and fences. Here you can find both nice biking and hiking tours which makes it easy to explore the countryside.

The "Torsås-Tupp" or Torsås Rooster (a carved wooden cockrel) has become a symbol for this whole area.

In the municipal of Torsås you can also enjoy splendid bathing and a rich boat life and by boat the lighthouse of Garpens is a unique and exiting place to visit.

The Örarevet nature reserve is heaving boulder ridge, which goes right into the sea. On the island "Svarto" there is a colony of cormorant and you might even lay eyes on a seal!

Torsås has a lot of historical memories. In Torsås we have the cave in which Nils Dacke lived when he hid from the Danes in the 16th century. In Bröms, the peace between Sweden and Denmark was declared in 1645.



## DIE GEMEINDE TORSÅS

Die kleine Gemeinde Torsås liegt direkt an der Ostküste und bietet Ihnen alles was sie zum täglichen Leben brauchen. Suchen sie unergessliche Naturerlebnisse versprechen wir Ihnen sie nicht zu enttäuschen! An der Küste gibt es viele Vogelarten, dies sie bei Ihren Streifzügen in der Natur beobachten können oder erleben sie unsere Fahrrad- und Wanderwege. Die zentralen Orte der Gemeinde wurden auch das "Das Reich des Handwerks" genannt, das Holz- und Textilhandwerk unserer Gegend baut sich auf eine sehr alte Tradition auf, die aus dem 18 und 19 Jahrhundert stammt, als die Bevölkerung auf zusätzliche Einkünfte angewiesen war. Der geschnitzte Torsås-Hahn ist das Symbol der Gemeinde geworden.

"Garpens Fyr" (Garpens Leuchtfeuer) bietet sich an. Die Insel befindet sich mitten im Kalmarsund und bietet Ihnen nicht nur Übernachtungsmöglichkeiten an sondern auch einzigartige Natur- und Kulturerlebnisse. Das Naturservat Örarevet ist eine Landzunge die sich weit bis ins Meer hinein ragt, auf der nahegelegene Insel "Svarto" (schwarze Insel) gibt es auch eine Kormorankolonie zu beobachten, auf den vorgelagerten Inseln sind auch Seeröben zu sehen.

Torsås hat auch eine Menge geschichtlicher Denkmäler zu bieten. In Torsås finden sie auch die Grotte des "Nils Dacke", der heute durch seine Laten berühmt, aber der damals bestraft und umgebracht wurde. Die Gedenkstätte "Der Frieden zu Bröms" über den Krieg Schweden-Dänemark können sie sich in Bröms ansehen.

In der Umgebung gibt es ein See. Der Iglåsjön, und auch das Meer liegt nicht fern und bietet Ihnen schöne Bade und Wassersport Möglichkeiten an, auch ein Besuch auf unserer Leuchtturmsinsel

### Allemansrätten

Den underbara svenska naturen står öppen för oss alla – att njuta av dofter, fågelsång, blommande ängar och skogens tysta ro. Vi får inte skada växter och djur och inte heller förstöra andras egendom. Var varsam mot naturen och visa hänsyn mot människor och djur.

**Inte störa – inte förstöra**

### The right of public access

The right of public access allows you to enjoy the Swedish countryside – the fragrances, the birdsong, the flowering meadows and the silence of the forest. But you must show consideration towards other people, animals, plants and wildlife. As rule of thumb:

**You must not disturb and not destroy.**

### Das allgemeine Nutzungsrecht

Die schwedische Natur steht uns allen zur Verfügung. Sie müssen sich ihr gegenüber jedoch angemessen verhalten und Rücksicht auf andere Menschen und auf Tiere nehmen. Die Hauptregel lautet:

**Nicht stören – Nicht zerstören**

